Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES PËR FINANCIM NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME PROJEKTIN PËR REFORMËN SHËNDETËSORE[1]

DRAFT LAW FOR RATIFICATION OF FINANCING AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FOR THE HEALTH REFORM PROJECT[2]

NACRT ZAKON ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O FINANSIRANJU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I MEĐUNARODNOG UDRUŽENJA ZA RAZVOJ PROJEKTA ZA REFORMU ZDRAVSTVA[3]

---

[1] Projektligji për ratifikimin e Marrëveshjes për Financim ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Projektin për Reformën Shëndetësore është miratuar në mbledhjen e 11-të të Qeverisë së Republikës së Kosovës, me vendimin nr. 02/11, date 28.01.2015

[2] Draft Law for ratification of Financing Agreement between the Republic of Kosovo and the International Development Association for the Health Reform Project, was approved on 11 meeting of the Government of the Republic of Kosovo with the decision no.02/11 date 28.01.2015.

[3] Nacrt Zakon za ratifikaciju Sporazuma o Finansiranju između Republike Kosovo i Međunarodnog Udruženja za Razvoj Projekta za Reformu Zdravstva osvojen je na 11 sednice Vlade Republike Kosova, odluku br.02/11, datum 28.01.2015.

Kuvendi i Republikës së Kosovës,	Assembly of the Republic of Kosovo,	Skupština Republike Kosovo,
Në mbështetje të nenit 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,	Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,	Na osnovu članova 18. i 65. (1) Ustava Republike Kosova,
Miraton:	Approves:	Usvaja:
LIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES PËR FINANCIM NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME PROJEKTIN PËR REFORMËN SHËNDETËSORE	**LAW FOR RATIFICATION OF FINANCING AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FOR THE HEALTH REFORM PROJECT**	**ZAKON ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O FINANSIRANJU IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO I MEĐUNARODNOG UDRUŽENJA ZA RAZVOJ PROJEKTA ZA REFORMU ZDRAVSTVA**
Neni 1 **Qëllimi i ligjit**	**Article 1** **The purpose of the law**	**Član 1** **Cilj zakona**
Ky projektligj ka për qëllim të ratifikojë Marrëveshjen për Financim e lidhur ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim, për financimin e Projektit për Reformën Shëndetësore në Republikën e Kosovës.	This draft law aims to ratify the Financing Agreement entered into between the Republic of Kosovo and the International Development Association to finance the Health Reform Project in the Republic of Kosovo.	Ovaj nacrt zakon ima za cilj ratifikovanje sporazuma o finansiranju, potpisan između Republike Kosova i Međunarodnog udruženja za razvoj za finansiranje projekta za reformu zdravstva u Republici Kosovo.
Neni 2 **Ratifikimi i Marrëveshjes**	**Article 2** **Ratification of Agreement**	**Član 2** **Ratifikacija sporazuma**
Ratifikohet Marrëveshja e Financimit ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim	The Financing Agreement between the Republic of Kosovo and the International Association for Health Development	Ratifikuje se sporazum o finansiranju između Republike Kosova i Međunarodnog udruženja za razvoj

për Projektin e Shëndetësisë, e lidhur më 15 Janar 2015, në Prishtinë.	Project, concluded on 15 January 2015, in Pristina, is ratified	projekta o zdravstvu, potpisan 15 januara 2015, u Prištini.
Neni 3 **Dokumentet e Bashkëngjitura**	**Article 3** **Attached Documents**	**Član 3** **Priloženi dokumenti**
Bashkëngjitur me këtë projektligj është Marrëveshja e Financimit ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim për Projektin e Shëndetësisë dhe Kushtet e Përgjithshme për Grante dhe Kredi të Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim.	Attached to this draft law is the Financing Agreement between the Republic of Kosovo and the International Development Association for Health Project and the General Conditions for Grants and Loans of International Development Association.	U prilogu ovog nacrt zakona je sporazum o finansiranju između Republike Kosova i Međunarodnog udruženja za razvoj projekta zdravstva i opšti uslovi za grantove i zajmove Međunarodnog udruženja za razvoj.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into force**	**Član 4** **Stupanje na snagu**
Ky Ligji hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This law shall enter into force on the day of publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.	Ovaj zakon stupa na dan objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosovo.
Kadri Veseli ____________________ Kryetari i Kuvendit të Republikës së Kosovës	Kadri Veseli ____________________ President of the Assembly of the Republic of Kosovo	Kadri Veseli ____________________ Predsednik Skupštine Republike Kosovo